Original EG-Konformitätserklärung

Original EG-Konformitätserklärung im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
Hiermit erklären wir, Kurschildgen GmbH, dass die nachfolgend beschriebene Maschine / Lastaufnahmemittel aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart, in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den Sicherheitsanforderungen der betreffenden EG-Richtlinie entspricht.

****

BBQ-NN-1,0-0,9

Tiger Big-Bag-Traverse in Niedrigbauweise
mit negativer Bauhöhe, zum Transport und Entleerung von BigBags
für den Kranbetrieb zum Transport und Entleerung von Big Bag Containersäcken.
Die Big-Bag Schlaufen werden durch Hakensicherungen sicher gehalten.
Bedingt durch die negative Bauhöhe, hängt die Traverse nicht stabil im Kranhaken und wird sich im Leerzustand zur Seite neigen. Der Hebevorgang unterliegt einer aufmerksamen Bedienung, wobei der Lastschwerpunkt deutlich unterhalb der Anhängepunkte liegen muss.
Mit Kranaufhängung für Einfachhaken nach DIN 15401
Traglast [kg]: 1.000
Hakenabstand (L x B) [mm]: 900 x 900
negative Bauhöhe BH [mm]: 150
Eigengewicht [kg]: 45
Serien-Nummer: 25729
Baujahr: 09/2025
Oberfläche: RAL 1004 (Goldgelb) lackiert

zu Lieferschein: LI-202508-85508 Ihre Bestellung: 278070 Datum: 27.08.2025

****

Harmonisierte Normen, sonstige technische Normen und Spezifikationen:
DIN EN ISO 12100 Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung (ISO 12100.2010); Deutsche Fassung EN ISO 12100:2010
angewandt nur bei Lastaufnahmemittel für Kranbetrieb
DIN EN 13155 - Krane - Sicherheit - Lose Lastaufnahmemittel; Deutsche Fassung EN 13155:2003+A2:2009
DIN 15003 - Hebezeuge - Lastaufnahmeeinrichtungen, Lasten und Kräfte, Begriffe
DIN 15026 - Hebezeuge - Kennzeichnung von Gefahrstellen
DGUV Regel 100-500 (bisher BGR 500) - Kapitel 2.8 (Betreiben von Lastaufnahmeeinrichtungen im Hebezeugbetrieb)
angewandt nur bei Lastaufnahmemittel für Gabelstaplerbetrieb
VDI 3578 - Anbaugeräte für Gabelstapler
DGUV Vorschrift 68 (bisher BGV D27) - Flurförderzeuge

Bergisch Gladbach, den 29.09.2025

i.A. B. Roll

i.A. B. Roll (Technische Leitung) / Bevollmächtigter für die technischen Unterlagen

KURSCHILDGEN GmbH
Hebezeugbau
Gustav-Stresemann-Str. 1
51469 Bergisch Gladbach
Tel. 02202-98923-0
Fax 02202-98923-23
post@tigerhebezeuge.de
www.tigerhebezeuge-shop.de

Prüfblatt / Prüfnachweis für Lastaufnahmemittel 29.09.2025

Produkt: **Tiger Big-Bag-Traverse in Niedrigbauweise**
Typ: **BBQ-NN-1,0-0,9**
Serien-Nr.: **25729**

Vom Unternehmer/Betreiber festgelegter Prüfintervall: _____ x pro Jahr

Prüfung vor 1. Inbetriebnahme am: _____	Unterschrift des Sachkundigen	Prüfunternehmen/Stempel
Regelmäßige Prüfung am: _____ Mängel: (nein) / (ja) gem. Protokoll	Unterschrift des Sachkundigen	Prüfunternehmen/Stempel
Regelmäßige Prüfung am: _____ Mängel: (nein) / (ja) gem. Protokoll	Unterschrift des Sachkundigen	Prüfunternehmen/Stempel
Regelmäßige Prüfung am: _____ Mängel: (nein) / (ja) gem. Protokoll	Unterschrift des Sachkundigen	Prüfunternehmen/Stempel
Regelmäßige Prüfung am: _____ Mängel: (nein) / (ja) gem. Protokoll	Unterschrift des Sachkundigen	Prüfunternehmen/Stempel
Außerordentliche Prüfung am: _____ Mängel (nein) / (ja) gem. Protokoll	Unterschrift des Sachkundigen	Prüfunternehmen/Stempel
Außerordentliche Prüfung am: _____ Mängel (nein) / (ja) gem. Protokoll	Unterschrift des Sachkundigen	Prüfunternehmen/Stempel

KURSCHILDGEN GmbH
Hebezeugbau
Gustav-Stresemann-Str. 1
51469 Bergisch Gladbach
Tel. 02202-98923-0
Fax 02202-98923-23
post@tigerhebezeuge.de
www.tigerhebezeuge-shop.de

Translation of the Original EC Conformity Declaration

Original EC Conformity Declaration pursuant to the EC Machine Directive 2006/42/EC.
We, the Kurschildgen GmbH, declare that the machine / load handling attachments as described below, comply with the safety requirements of the applicable EC directive with respect to its design and type and the design marketed by us.

****

BBQ-NN-1,0-0,9

Tiger Big-Bag Traverse in low-profile design
with negative construction height, for transporting and emptying big bags,
for crane operation to transport and discharge big bag container sacks.
The big bag loops are securely held by hook safety latches.
Due to the negative construction height, the traverse does not hang stably in the crane hook and will tilt to the sid
when empty. The lifting process requires attentive operation, with the load centre of gravity clearly positioned below the suspension points.

With crane suspension for single hooks in accordance with DIN 15401
Load capacity [kg]: 1,000
Hook spacing (L x W) [mm]: 900 x 900
Negative construction height BH [mm]: 150
Net weight [kg]: 45
Serial number: 25729
Year of construction: 09/2025
Surface: painted RAL 1004 (golden yellow)

Ad delivery note: LI-202508-85508 - Your order: 278070- Date: 27 August 2025

****

Harmonised standards, other technical standards and specifications:
DIN EN ISO 12100 Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100.2010); German version EN ISO 12100:2010

Applicable to load handling attachments for crane operation only

DIN EN 13155 - Cranes - Safety - Non-fixed load handling attachments; German version EN 13155:2003+A2:2009
DIN 15003 - Lifting equipment - Load handling devices, loads and forces, terms and definitions
DIN 15026 - Lifting appliances - Marking of points of hazard
DGUV Regulation 100-500 (previously BGR 500) - Chapter 2.8 (Operation of load suspension devices in hoist operation)

Applicable to load handling attachments for crane operation only

VDI 3578 Attachments for forklift trucks
DGUV rule 68 (formerly BGV D27) Industrial trucks

Bergisch Gladbach, 29 September 2025

i. A. B. Roll

o.b. B. Roll (Technical Management) / Authorised representative for the technical documentation

KURSCHILDGEN GmbH
Hebezeugbau
Gustav-Stresemann-Str.1
51469 Bergisch Gladbach
Phone 02202-98923-0
Fax 02202-98923-23
post@tigerhebezeuge.de
http://www.tigerhebezeuge.de

Test sheet / test evidence for load handling attachments

29.09.2025

Product: **Tiger Big-Bag Traverse in low-profile design**

Type: **BBQ-NN-1,0-0,9**

Serial No.: **25729**

Test interval as defined by the company/operating company:_____x per year.

Test prior to the 1st commissioning on: _____	Signature of the expert	Laboratory/stamp
Regular test on: _____ Defects: (no) / (yes) acc. to the record	Signature of the expert	Laboratory/stamp
Regular test on: _____ Defects: (no) / (yes) acc. to the record	Signature of the expert	Laboratory/stamp
Regular test on: _____ Defects: (no) / (yes) acc. to the record	Signature of the expert	Laboratory/stamp
Regular test on: _____ Defects: (no) / (yes) acc. to the record	Signature of the expert	Laboratory/stamp
Extraordinary test on: _____ Defects (no) / (yes) acc. to the record	Signature of the expert	Laboratory/stamp
Extraordinary test on: _____ Defects (no) / (yes) acc. to the record	Signature of the expert	Laboratory/stamp

KURSCHILDGEN GmbH
Hebezeugbau
Gustav-Stresemann-Str.1
51469 Bergisch Gladbach
Phone 02202-98923-0
Fax 02202-98923-23
post@tigerhebezeuge.de
http://www.tigerhebezeuge.de